

Gen

Chapter 36

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

ဝဲးဂဲး	အဂဲ	ဖဲး	တဲးဂဲး	ဂဲး	1
ဒဲး	သူ	သေ	အမိုးအနွယ်	-နွဲးဂဲး	
H0123	H1931	H6215	H8435	H0428	

ဒဲးအမည်ရှိသေ သေ အမိုးအနွယ်၏ အတုထုပုတုတိုများဟူမူကား၊

ဂဲး	တဲး	2								
လဲး	သမီး	အာဒ	—	ခါနဲး	-မုသမီးများ	သူ၏ဇနီးများ	—	ယူလဲး	သေ	
H0356	H1323	H5711	H0853		H1323	H0802	H0853	H3947	H6215	
	ဂဲး	ဂဲး	တဲး	ဂဲး	တဲး	ဂဲး	တဲး	ဂဲး	တဲး	
	-ထိုဟိဝိလူ	ဇိမဲး	သမီး	အာန	သမီး	အဟဲး	-နွဲး	-ထိုဟိဝိလူ		
	H2340	H6649	H1323	H6034	H1323	H0173	H0853	H2850		

သေသည် ဟိဝိလူအမိုးဒိဘဲးသား အာနဲး သမီး အဟဲးတယဲးကဲး၊ ခါနဲးအမိုးသမီး နှစ်ယဲးကဲးနွဲးဂဲး၊

တဲး	တဲး	တဲး	တဲး	တဲး	3
နဲး	နဲး	နဲး	သမီး	ဟဲး	-နွဲး
H5032	H0269	H3458	H1323	H1315	H0853

ကဲးသမီးတဲးဟူသေ နဲးဟဲးဟဲး တယဲးကဲးနွဲးဂဲး အိမ်ထဲကဲးလဲး။

ဂဲး	တဲး	ဂဲး	တဲး	တဲး	တဲး	တဲး	တဲး	4
ရဲး	—	ဟဲး	-နွဲး	လဲး	—	-သိုသေ	အာဒ	-နွဲး
H7467	H0853	H3205	H1315	H0464	H0853	H6215	H5711	H3205

သေမယား အာဒဘွားသေ သားကား၊ လဲး၊ ဟဲး ဘွားသေသားရဲးတဲး။

ဂဲး	တဲး	5							
ဂဲး	ကဲး	-နွဲး	ယာလဲး	-နွဲး	ယဲး	ယဲး	—	ဟဲး	-နွဲး
H0428	H7141	H0853	H3281	H0853	H3266	H3274	H0853	H3205	H0173
			ဟဲး	ဟဲး	ဟဲး	ဟဲး	ဟဲး	ဟဲး	
			ခါနဲး	-ဂဲး	သူ-သို	မဲး	-ထိုသူ	သေ	သားများ
				H0776		H3205		H6215	

အဟဲးဘွားသေ သားကား၊ ယူ၊ ယာလဲး၊ ကဲးတဲး။ ဂဲးကဲးကား၊ ခါနဲးပဲး သေမဲးတဲးတဲး။

လေိဖတ် သားကား၊ တမေန၊ ဩမရ၊ ဇဖေေါ၊ ဂါတံ၊ ကနေတ်တည်း။

ᠠᠨᠠ	12								
—	-သို့လေိဖတ်	-န့်ဖွားမငြိလေေါ	သေခေါ	သား	-သို့လေိဖတ်	မခင်းမ	ဖငြိလေေါ	-န့်တိမန	
H0853	H0464	H3205	H6215		H0464	H6370	H1961	H8555	
				ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	
				သေခေါ	ဇနီး	အာဒေါ	သားများ	ဤသူတို့	အာမလက်
				H6215	H0802	H5711		H0428	H6002

သေခါသား လေိဖတ်၏မယားငယ်၊ တိမန ဘွားသခါသားကား၊ အာမလက်တည်း။ ဤသူတို့သည် သေခါမယား အာဒေါအနွယ်ဖငြိသတည်း။

ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	13
သားများ	ဖငြိကခြံ	ဤသူတို့	-န့်မိဇု	ရူမု	-န့်ဇရေ	နာဟတ်	ရလေေါ	သားများ	-န့်ဤသူတို့
	H1961	H0428	H4199	H8048	H2226	H5184	H7467		H0428
								ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ
								သေခေါ	ဇနီး
								H6215	H0802
									H1315

ရူလေသားကား၊ နာဟတ်၊ ဇရေ၊ ရူမု၊ မိဇုတည်း။ ဤသူတို့သည် သေခါမယား ဗာရူမတ်၏အနွယ်ဖငြိ သတည်း။

ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	14						
သေခေါ	ဇနီး	ဇိဗခေါ	သမီး	အာနေါ	သမီး	အဟခေါဗမ၏	သားများ	ဖငြိကခြံ	-န့်ဤသူတို့
H6215	H0802	H6649	H1323	H6034	H1323	H0173		H1961	H0428
								ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ
								ကခေါ	-န့်
								H7141	H0853
								H3281	H0853
								H3266	H3274
								H0853	H6215
								H6215	H3205

ဇိဗခါသား အာနေါသမီး၊ သေခါမယား အဟခေါဗမ ဘွားသခါသားကား၊ ယုရူ၊ ယာလံ၊ ကခေါတည်း။

ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	15
တမေန	ဗိုလ်	သေခေါ	သားဦး	လေိဖတ်၏	သားများ	သေခေါ	သားများ	ဗိုလ်	ဤသူတို့
H8487		H6215	H1060	H0464		H6215			H0428
								ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ
								ကနေတ်	ဗိုလ်
								H7073	
								ဇဖေေါ	ဗိုလ်
								H6825	
								ဩမ	ဗိုလ်
								H0201	

သေခါသားတို့တွင် ဗိုလ်လုပ်သခါသူဟူမူ ကား၊ သားဦး လေိဖတ်၏သား ဗိုလ်တမေန၊ ဗိုလ်ဩမရ၊ ဗိုလ်ဇဖေေါ၊ ဗိုလ်ကနေတ်၊

ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	16
ဇနီး	-ဗိုပခြံ	လေိဖတ်၏	ဗိုလ်	ဤသူတို့	အာမလက်	ဗိုလ်	ဂါတံ	ဗိုလ်	ကခေါ
H0123	H0776	H0464		H0428	H6002		H1609		H7141
								ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ
								အာဒေါ	သားများ
								H5711	H0428

ဗိုလ်ဂါတံ၊ ဗိုလ်အာမလက်တည်း။ ဤဗိုလ်တို့ သည် အာဒေါအနွယ်၊ ဇနီးပခြံ၌ လေိဖတ်ရသခါ သားဖငြိသတည်း။

ၻ်းကွဲ	-ၻ်းကွဲ	ၻ်းကွဲ	ဝဲးကွဲ	ၻ်းကွဲ	ၻ်းကွဲ	ၻ်းကွဲ	ဝဲးကွဲ	ၻ်းကွဲ	31
ရှင်ဘုရင်	အုပ်စိုးခဲ	-မတိုင်မီ	ဒေသ	-ဥပဒေ	အုပ်စိုးခဲ၏	-ထိုသူ	-ထိုရှင်ဘုရင်များ	-ရှင်ကြိုသူတို့	
H4428		H6440	H0123	H0776			H4428	H0428	

:ၻ်းကွဲ	ၻ်းကွဲ
ကွဲသရလေ	-သို့သားများ
H3478	

ကွဲသရလေအမျိုးၻ်း အစိုးရသမင်းကွဲးမရှိမီ၊ ဒေသဥပဒေ အစိုးရသမင်းကွဲးဟူမူကား၊

:ကွဲကွဲ	ၻ်းကွဲ	ဝဲးကွဲ	ၻ်းကွဲ	ၻ်းကွဲ	ဝဲးကွဲ	ၻ်းကွဲ	ၻ်းကွဲ	32
ဒိနဟဗ	သူ၏မိ	-ရှင်နာမ	ဗမာရ	သား	ဗလေ	-ဥဒေ	-ရှင်အုပ်စိုးလ၏	
H1838		H8034	H1160			H0123		

ဗမာရသား ဗလေသည် ဒေသဥပဒေမင်းပုဒ်၊ မိတ်ကား၊ ဒိနဟဗမိတ်ကား။

:ကွဲကွဲ	ကွဲ	ၻ်းကွဲ	ဝဲးကွဲ	ၻ်းကွဲ	ၻ်းကွဲ	ဝဲးကွဲ	ၻ်းကွဲ	33
-မုဗမာဗရ	ဗရ၏	သား	ယဗမာ	သူအရာ-ဥ	-ရှင်အုပ်စိုးလ၏	ဗလေ	-ရှင်သလေ၏	
H1224	H2226		H3103	H8478			H4191	

ဗလေမင်းသရွှေ၊ သူ၏အရာၻ်း ဗမာဗရအရပ် သား၊ ဗရ၏သား ယဗမာသည် မင်းပုဒ်၏။

:ၻ်းကွဲ	ၻ်းကွဲ	ဝဲးကွဲ	ၻ်းကွဲ	ၻ်းကွဲ	ဝဲးကွဲ	ၻ်းကွဲ	34
-ထိုတမေန်လူ	-မုပုဒ်	ဟူ	သူအရာ-ဥ	-ရှင်အုပ်စိုးလ၏	ယဗမာ	-ရှင်သလေ၏	
H8489	H0776	H2367	H8478		H3103	H4191	

ယဗမာမင်းသရွှေ၊ သူ၏အရာၻ်း တမေန် အရပ်သား ဟူသည် မင်းပုဒ်၏။

ကွဲ	ကွဲ	ၻ်းကွဲ	ၻ်းကွဲ	ကွဲ	ၻ်းကွဲ	ဝဲးကွဲ	ၻ်းကွဲ	35
-	-ထိုအနိုင်ယူသူ	ဗဒေဒ	သား	ဟာဒေဒ	သူအရာ-ဥ	-ရှင်အုပ်စိုးလ၏	ဟူ	-ရှင်သလေ၏
H0853	H5221	H0911		H1908	H8478		H2367	H4191

:ကွဲ	ၻ်းကွဲ	ဝဲးကွဲ	ၻ်းကွဲ	ကွဲ	ၻ်းကွဲ
အဝိတ်	သူ၏မိ	-ရှင်နာမ	မဘာ	-ဥလယ်ကွဲး	မိဒ်
H5762		H8034	H4124		H4080

ဟူမင်းသရွှေ၊ မဘာ လွင်ပုဒ်ၻ်း မိဒ်လူ တို့ကို လုပ်ကွဲးသရွှေ၊ ဗဒေဒသား ဟာဒေဒသည်၊ ဟူ အရာၻ်း မင်းပုဒ်၏။
မိတ်ကား၊ အဝိတ်မိတ်ကား။

:ကွဲ	ကွဲ	ၻ်းကွဲ	ၻ်းကွဲ	ကွဲ	ၻ်းကွဲ	36
-မုသရကေ	ရှမလ	သူအရာ-ဥ	-ရှင်အုပ်စိုးလ၏	ဟာဒေဒ	-ရှင်သလေ၏	
H4957	H8072	H8478		H1908	H4191	

ဟာဒေဒမင်းသရွှေ၊ သူ၏အရာၻ်း မုသရကေ အရပ်သား စာမလသည် မင်းပုဒ်၏။

:ကွဲ	ကွဲ	ၻ်းကွဲ	ၻ်းကွဲ	ၻ်းကွဲ	ကွဲ	ၻ်းကွဲ	37
-ထိုမိ	-မုရဟေဗဗုတ်	ရှမလ	သူအရာ-ဥ	-ရှင်အုပ်စိုးလ၏	ရှမလ	-ရှင်သလေ၏	
H5104	H7344	H7586	H8478		H8072	H4191	

စာမလမင်းသရွှေ၊ သူ၏အရာၻ်း မိတ်ကားမှာ နသေဗ ရဟေဗဗုတ်အရပ်သား ရှမလသည် မင်းပုဒ်၏။

:ကွဲ	ၻ်းကွဲ	ၻ်းကွဲ	ၻ်းကွဲ	ၻ်းကွဲ	ၻ်းကွဲ	ၻ်းကွဲ	38
အာဗဗ	သား	ဗလဟာနန်	သူအရာ-ဥ	-ရှင်အုပ်စိုးလ၏	ရှမလ	-ရှင်သလေ၏	
H5907		H1177	H8478		H7586	H4191	

ရှမလမင်းသရွှေ၊ သူ၏အရာၻ်း အာဗဗ သား ဗလဟာနန်သည် မင်းပုဒ်၏။

